



UNIVERSITE DE CORSE PASQUALE PAOLI
ECOLE DOCTORALE ENVIRONNEMENT ET SOCIETE
Institut d'Administration des Entreprises

**Thèse présentée pour l'obtention du grade de
DOCTEUR DE L'UNIVERSITÉ DE CORSE**

Mention : Sciences de gestion

Soutenue publiquement par

Yassine SLAMA

le 29 Septembre 2010

**Le rôle des salariés locaux dans le processus d'adaptation des
expatriés dans le cadre de la multinationalisation des firmes**

Jury

Rapporteurs :

Nicole BARTHE, Professeur, Université de Nice- SOPHIA ANTIPOLIS
Zahir YANAT, Professeur, BEM (Bordeaux Ecole de Management)

Examineurs :

Jacques ORSONI, Professeur émérite, Université de Corse
Sébastien POINT, Professeur, Université de Strasbourg
Aline SCOUARNEC, Professeur, Université de CAEN
Michel CASTELLANI, Professeur, Université de Corse

Directeur(s) :

Jean-Marie PERETTI, Professeur, Université de Corse
Zeineb BEN AMMAR- MAMLOUK, Professeur à l'ESSEC de Tunis, Université de Tunis

RESUME

Dans un contexte d'ouverture et de globalisation des économies, la mondialisation de l'entreprise s'accélère. Toutes les entreprises décidées à opérer sur les marchés étrangers sont amenées à relever les défis de l'expatriation des cadres. Avec des acteurs divers et des équipes elles-mêmes différentes, la compréhension et la gestion de la diversité sont désormais devenues indispensables pour les entreprises qui visent l'expansion ou la consolidation de leurs opérations à l'étranger.

Cette recherche vise à mieux comprendre les attitudes des salariés locaux et des expatriés à l'égard de la notion même d'expatriation afin de définir les facteurs d'échec ou de réussite de l'expatriation. Elle apporte une vision plus large de l'expatriation dans les multinationales au Maroc et en Tunisie, deux pays qui offrent aux entreprises internationales un cadre présentant de nombreuses similitudes. Dans cette optique, l'entretien individuel a été privilégié pour le recueil des informations car cet outil d'investigation se prête à la nature qualitative de notre enquête. Nous avons réalisé une série d'entretiens au Maroc et en Tunisie. Concernant les filiales de multinationales au Maroc, quinze cadres locaux et sept cadres expatriés et pour les filiales de multinationales en Tunisie, douze cadres expatriés et quinze cadres locaux.

Nous avons adopté une posture interprétativiste qui passe par la compréhension du sens que les acteurs donnent à la réalité au travers de leurs interprétations.

Nous avons étudié les implications managériales de façon à améliorer l'efficacité des entreprises qui décident d'expatrier certains salariés.

Mots clés :

Expatriation, représentations, multinationale, différences culturelles, intégration des expatriés.

SUMMARY

The business globalization is accelerating. All companies decided to operate on foreign markets are forced to face the challenges of expatriate executives. With various players and different teams, diversity understanding and managing are becoming essential for companies that are expanding or consolidating their operations abroad.

This research aims at better understanding of the attitudes of local employees and expatriates toward (even) expatriation concept to identify factors of expatriation failure or success. It provides a broader view on expatriation in multinational companies in Morocco and Tunisia, two countries that offer a similar framework (with many similarities) to international companies. In this context, the interview was a privileged tool of (preferred for the) information collection because this investigative tool is suitable for (to) the qualitative nature of our survey. We carried out a series of interviews in Morocco and Tunisia. As far as (Regarding) multinational subsidiaries in Morocco are concerned, fifteen local managers and seven expatriates were questioned. As for multinational affiliates in Tunisia, twelve expatriate managers and fifteen local managers participated in the survey.

We adopted an interpretivist posture that requires a (meaning) sense understanding that actors give to reality through their interpretations.

We studied the managerial implications in order to improve the efficiency of companies (enterprises) that decide to expatriate some employees.

Keywords:

Expatriation, representations, multinational, cultural differences, integration of expatriates.